

超级飞侠

3

有声图画故事书
(双语版)

雅典戏剧

The Great
Inflate



全国百佳出版单位
吉林出版集团股份有限公司

给亲爱的爸爸妈妈：

孩子在某个特定时期内，学习起语言来又快又好。这一时期，被教育专家称为“语言关键期”。作为家长，该如何引导孩子把握住这个“关键期”呢？

这其中三个关键要素：学习的动机、顺序和过程。

兴趣是学习的根基。人们常常认为语言的学习枯燥乏味，但事实并非如此。让孩子从喜欢的东西入手，语言学习就会变成一件快乐的事情。

先听、说，再读、写，是人类学习语言的自然法则。“说”的能力又建立在“听”的基础上。“绘本之父”松居直曾说：“用耳朵听应该比用眼睛读更能逼近语言的本质。”尽可能多地让孩子“听”，自然而然地，孩子就学会“说”了。

家长给孩子读故事，渐渐地让孩子自己看故事，营造出家庭故事会的氛围，孩子沉浸其中，学习也就在不知不觉中发生了。

这一套会发声的《超级飞侠3有声图画故事书（双语版）》就是按照以上理念编写的，旨在让孩子从喜欢的动画片入手，在“听”和“看”故事的过程中，慢慢学会“说”，甚至是“写”。

我们衷心希望这套书能够助力孩子的“语言关键期”，成为孩子童年的好伙伴。

超级飞侠3有声图画故事书（双语版）编委会



阅读提示

红色 小学阶段需要掌握的词汇 **黄色** 小学阶段需要掌握的短语和句型
超级单词盒 故事特色单词大集合，快学一学吧！

本册包含两个故事：雅典戏剧 大珊瑚礁岛的小猪

雅典戏剧

The Great Inflate





乐迪要为一个叫尼克斯的男孩派送包裹，他住在雅典。

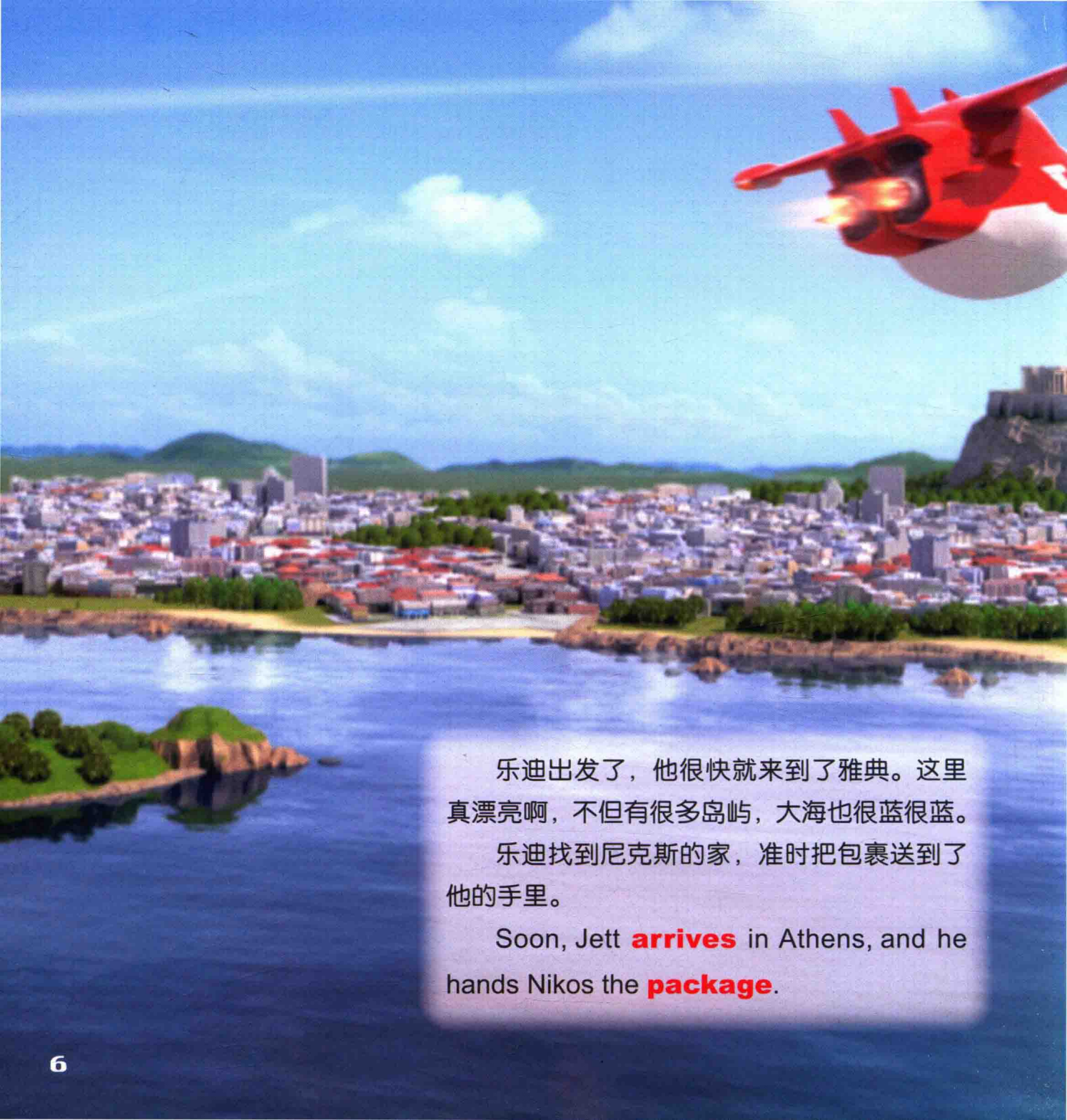
安琪说，雅典是希腊的首都，希腊是个历史悠久的国家，那里有很多历史建筑。最著名的建筑是阿迪库斯剧场，这是一座露天剧场，人们可以坐在星空下观看演出。

Jett is sending a package to Nikos in Athens. Nikos is going to **perform** in a play in the **famous** Atticus Odeon.

酷飞是个戏剧迷，听到“演出”两个字，就赶紧过来打听。他最擅长的角色是厄洛斯，也就是爱神丘比特。只见酷飞手中拿着弓和吸盘箭，背上还有一对毛茸茸的翅膀，看起来还真像那么回事。

Jerome is a super **fan** of plays. He whips out two wings, a bow and a suction cup arrow.





乐迪出发了，他很快就来到了雅典。这里真漂亮啊，不但有很多岛屿，大海也很蓝很蓝。

乐迪找到尼克斯的家，准时把包裹送到了他的手里。

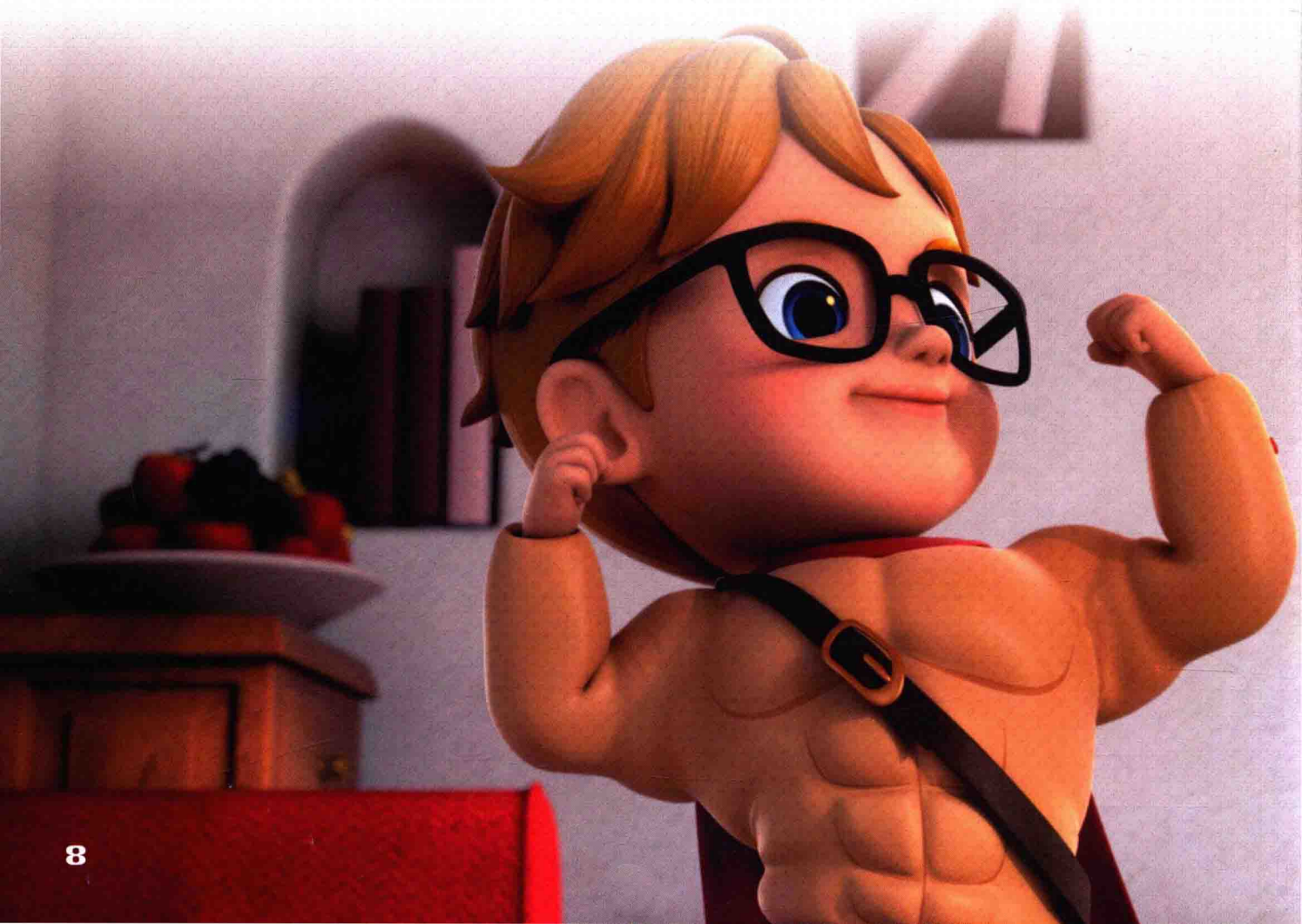
Soon, Jett **arrives** in Athens, and he hands Nikos the **package**.



今天，阿迪库斯剧场有一场演出，尼克斯是主角。他要扮演勇敢、强大、热爱正义的赫拉克勒斯，和邪恶的九头蛇决斗。

他订的包裹是一身充气演出服，他穿上之后会显得更强壮。

Nikos is going to be **brave**, strong Heracles in the play. With the inflated **suit**, he looks so **strong**.





乐迪和尼克斯一起来到剧场，开始进行彩排。但尼克斯的力气不够，和“九头蛇”决斗的时候，竟然被推倒了。

赫拉克勒斯绝不能被打败！看来得再多充点气才行。尼克斯急忙按下充气按钮。

Nikos is **fighting** with the monster, Hydra. **Unfortunately**, he is **pushed away** by Hydra.



没想到，演出服的气充得太饱了，变成了一个“大皮球”。“嗖”的一下，尼克斯被挤出了演出服。


圆鼓鼓的演出服在剧场里跳来跳去，搞得一团糟，最后竟然跳出剧场，向外飞去。

The suit inflates and becomes a giant **ball**. The ball floats away.

少了演出服可没法表演，得赶紧把它追回来！乐迪和尼克斯急忙追了出去。
这时，演出服已经飞到了帕特农神庙附近，四处乱撞。乐迪紧紧追赶着，却怎么也抓不到它。

Nikos and Jett race out to **catch** the ball. The ball is **out of control** and bouncing around the Parthenon.





啊，有根石柱被撞倒了！整齐的柱子一根压一根，眼看就要全部倒下。幸亏乐迪眼疾手快，及时冲了上去。

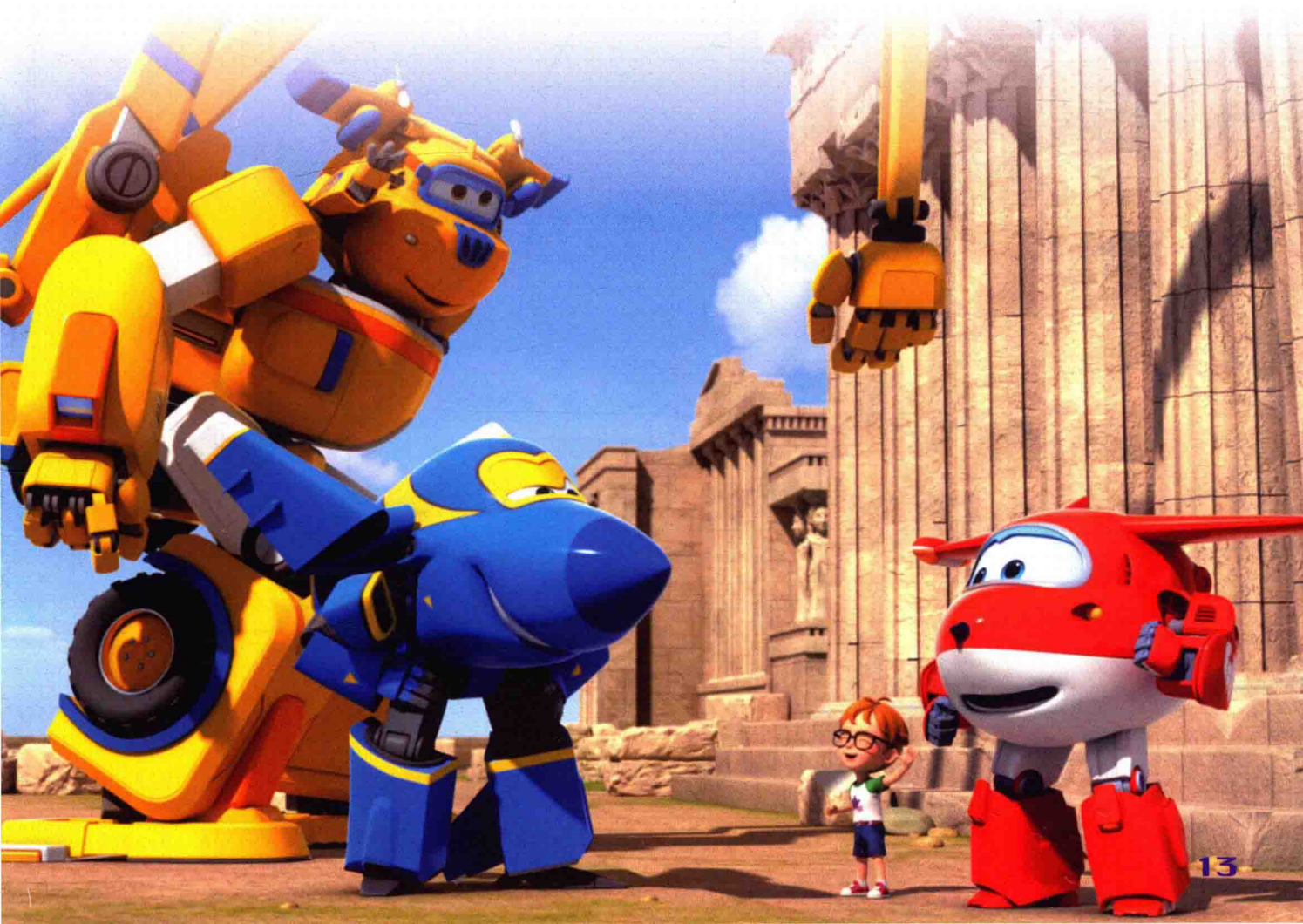
还好石柱没有彻底倒下，但它们太重，把乐迪困住了。看来，只有找超级飞侠来帮忙了。

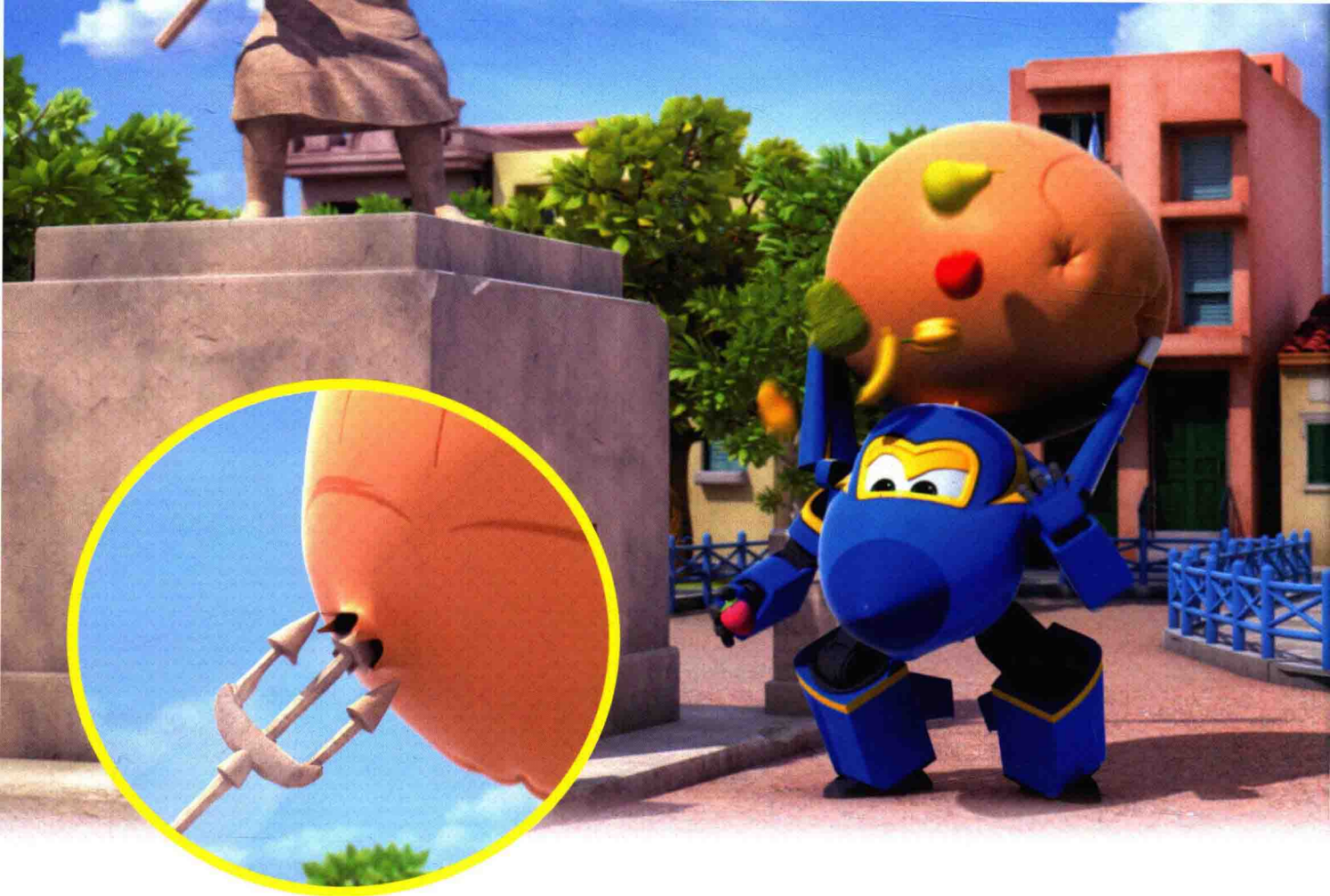
A column is knocked down by the ball. Jett saves the Parthenon, but he gets trapped. It's time to call the **Super Wings**.

多多和酷飞奉命前来帮忙。他们来得太及时了！多多用机械臂撑住石柱，总算为乐迪解了围。

酷飞、乐迪和尼克斯一起，立刻出发，去找那件四处乱飞的演出服。

Donnie helps Jett push back the columns with his **robot hands**. And Jerome comes to help Nikos get the flying suit.





酷飞可真能干，他很快就控制住了演出服，还把它放头上顶来顶去，表演起了杂技。

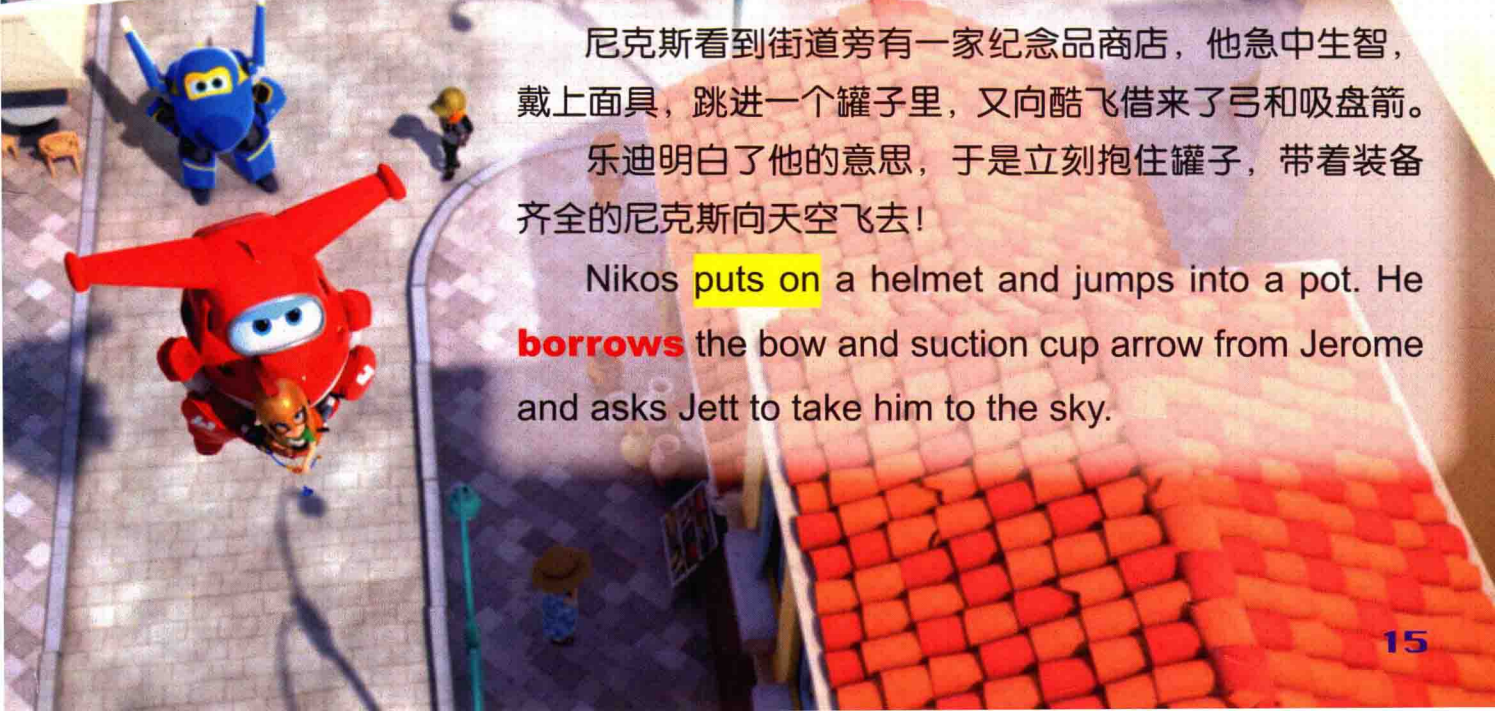
谁知道一不留神，演出服被一个雕塑的尖刺刺中了。只听“咻”的一声，漏气的演出服向天空冲去。这下大家可傻眼了！

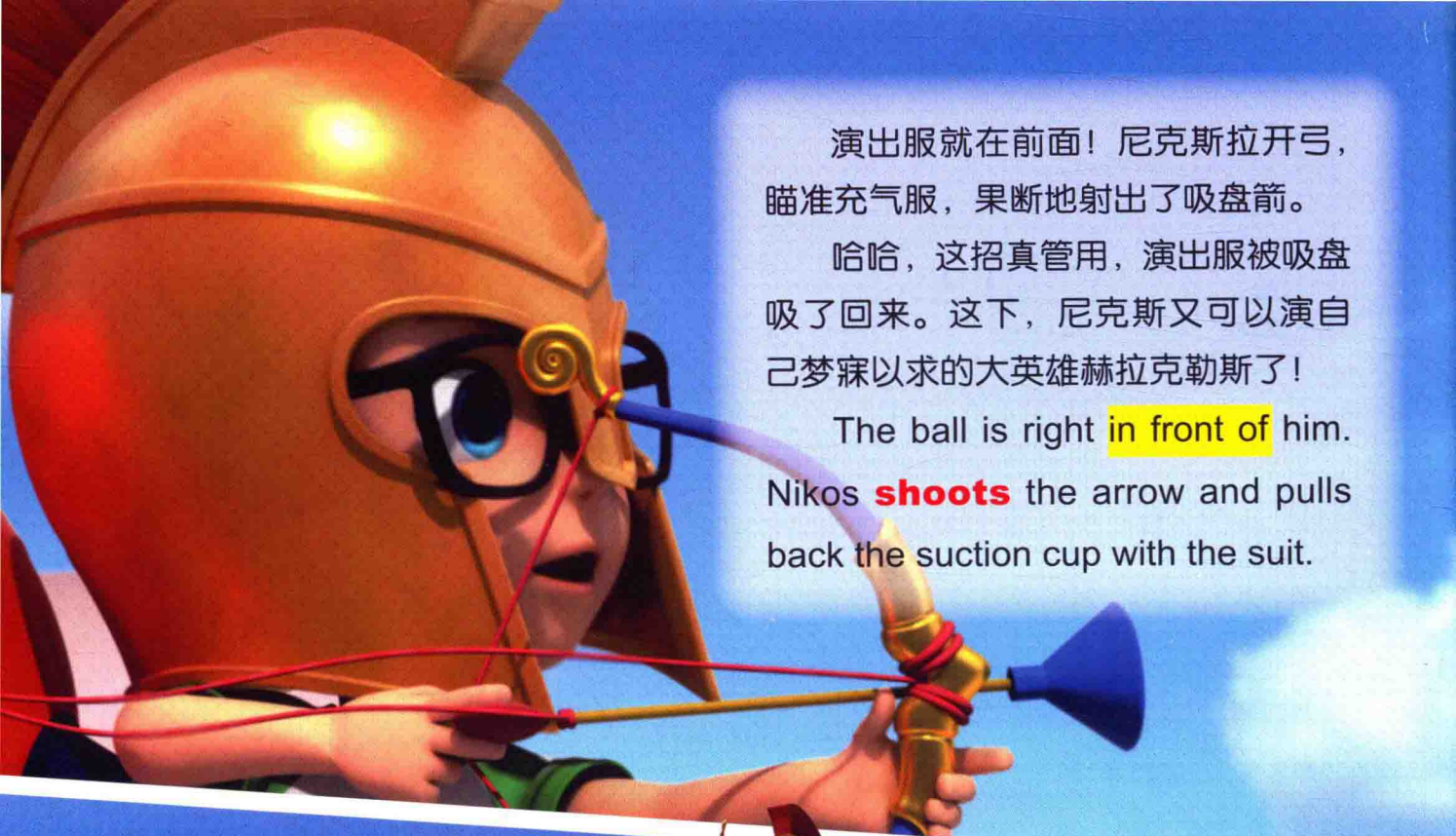
When Jerome is juggling the inflated suit, it is punctured by a statue. The suit **quickly** flies up into the sky.



尼克斯看到街道旁有一家纪念品商店，他急中生智，戴上面具，跳进一个罐子里，又向酷飞借来了弓和吸盘箭。乐迪明白了他的意思，于是立刻抱住罐子，带着装备齐全的尼克斯向天空飞去！

Nikos puts on a helmet and jumps into a pot. He borrows the bow and suction cup arrow from Jerome and asks Jett to take him to the sky.

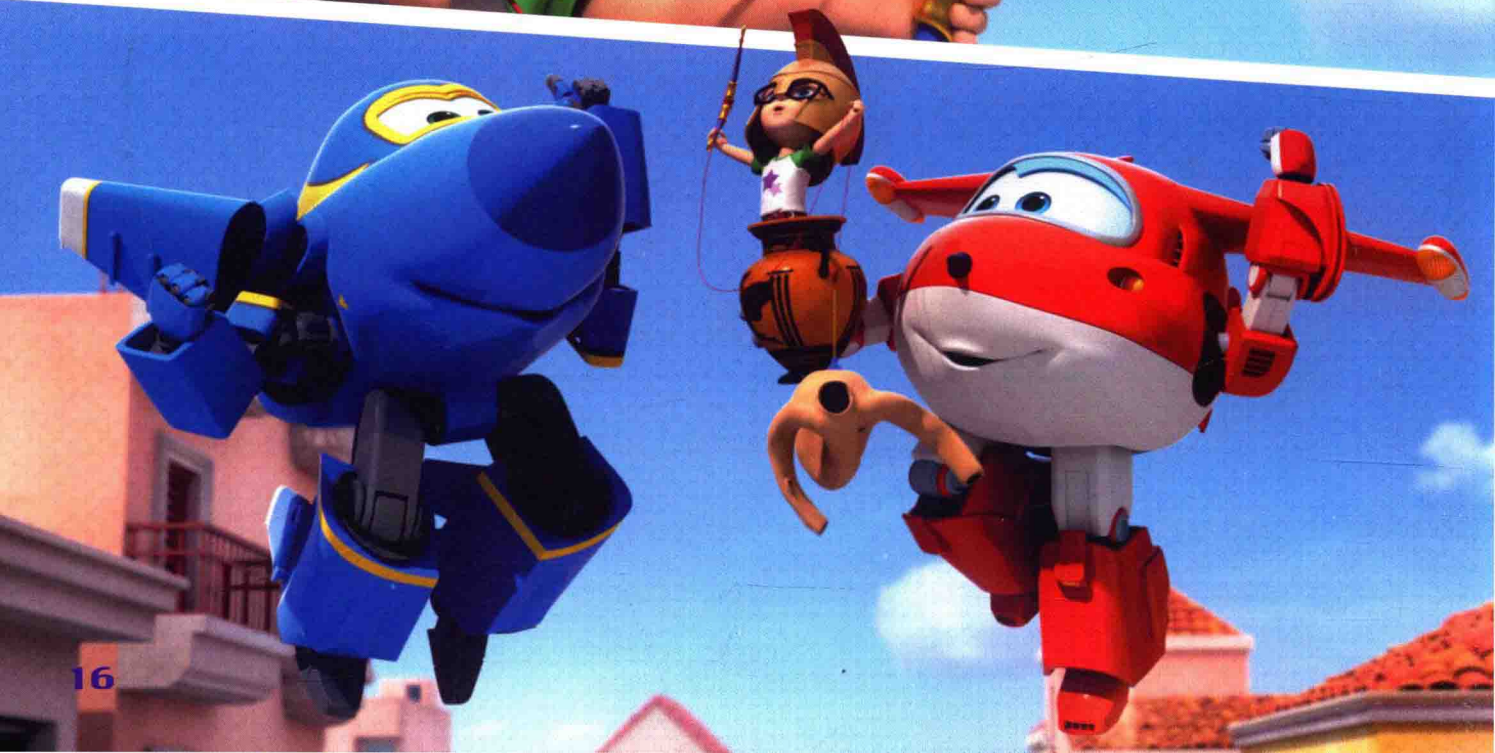




演出服就在前面！尼克斯拉开弓，瞄准充气服，果断地射出了吸盘箭。

哈哈，这招真管用，演出服被吸盘吸了回来。这下，尼克斯又可以演自己梦寐以求的大英雄赫拉克勒斯了！

The ball is right **in front of** him. Nikos **shoots** the arrow and pulls back the suction cup with the suit.



可惜演出服被刺破了一个洞，没法再充气了，尼克斯别提多伤心了。

不过，老师告诉尼克斯，演出最重要的是演技，没有演出服，照样可以把角色演好。尼克斯这才重新树立起信心。

Nikos is **sad** that the suit is **broken**, but the teacher comforts him.
Nikos is **confident** again.

